

SR61 Compliance Insert



For Users in the United States and Canada



Caution: This marking indicates that the user should read all included documentation before use.

Attention: Ce marquage indique que l'utilisateur doit, avant l'utilisation, lire toute la documentation incluse.

This product conforms to the following approvals. The users of this product are cautioned to use accessories and peripherals approved by Intermec Technologies Corporation. The use of accessories other than those recommended, or changes to this product that are not approved by Intermec Technologies Corporation, may void the compliance of this product and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.

FCC Digital Emissions Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the radio or television receiving antenna.
- Increase the separation between the computer equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the radio or television receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio television technician for help.

Canadian Digital Apparatus Compliance

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Conformité aux normes canadiennes sur les appareils numériques

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Battery Information



Caution: The battery pack used in this device may ignite, create a chemical burn hazard, explode, or release toxic materials if mistreated. Do not incinerate, disassemble, or heat above 100°C (212°F). Charge only with Intermec Models AC5, AC6, AC7, and AC8. Do not short circuit; may cause burns. Keep away from children.

Use only Intermec battery pack Model AB3. Use of incorrect battery pack may present risk of fire or explosion. Promptly dispose of used battery pack according to the instructions.

Attention: Le bloc-piles utilisé dans cet appareil peut prendre feu, constituer un risque de brûlure chimique, exploser ou dégager des substances toxiques s'il est manipulé de façon inappropriée. Ne pas jeter au feu, démonter ou chauffer à plus de 100°C (212°F). Ne charger qu'avec les dispositifs Intermec AC5, AC6, AC7 et AC8. Ne pas court-circuiter; cela pourrait causer des brûlures. Garder hors de la portée des enfants.

N'utiliser que le modèle de bloc-piles Intermec AB3. L'utilisation d'un mauvais bloc-piles pourrait constituer un risque d'incendie ou d'explosion. Mettre rapidement au rebut tout bloc-piles usé, conformément aux instructions.

Battery Recycling Information



This product contains or uses a lithium ion (Li-ion) main battery. When the battery reaches the end of its useful life, the spent battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not mix this battery with the solid waste stream. Contact your Intermec Technologies Service Center for recycling or disposal information.

Ce produit contient ou utilise une pile principale au lithium-ion (Li-ion). Lorsque la batterie atteint la fin de sa durée de vie utile, la batterie usées doivent être mises aux rebuts par un agent de recyclage ou un manipulateur de matériaux dangereux agréé. Il ne faut pas mélanger la batterie aux autres déchets solides. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise aux rebuts, contacter votre centre de services Intermec Technologies.

Note: In the U.S.A., the EPA does not consider spent Li-ion batteries as hazardous waste.

CE Marking: Refer to the Declaration of Conformity for a list of the EU Directives and Standards that this product complies with.

Marque CE: Pour la liste des directives et normes de l'UE, reportez-vous à la Déclaration de conformité à laquelle ce produit se conforme.

Specific Absorption Rate (SAR)

Radio Wave Exposure and Specific Absorption Rate (SAR) Information for Model SR61 Configurations with Bluetooth Radio

This product is categorically exempt from routine SAR evaluation. The FCC excludes radios from routine SAR evaluation if the maximum peak power is less than 25 mW. The maximum peak power for this radio, as measured using corresponding FCC requirements, is 13.8 mW. This product meets the FCC RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines.

Laser Compliance and Precaution

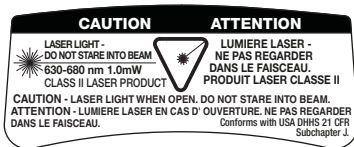
The SR61 is registered with the CDRH as a Class II Laser Product (21 CFR Subchapter J, Part 1040). This product has a maximum output of 1 mW at 630-680 nm.



Caution: There are no user serviceable parts inside the SR61. Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein, may result in hazardous laser light exposure of up to 1 mW at 630-680 nm.

Attention: La SR61 ne contiennent pas de pièces révisibles par l'utilisateur. L'utilisation de contrôles ou d'ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent mener à l'exposition à de la lumière laser hasardeuse de plus de 1 mW à 630-680 nm.

Note: There are no controls or adjustments provided for routine operation or maintenance of the SR61.



For Users Outside of the United States or Canada



Caution: This marking indicates that the user should read all included documentation before use.

Battery Information



Caution: The battery pack used in this device may ignite, create a chemical burn hazard, explode, or release toxic materials if mistreated. Do not incinerate, disassemble, or heat above 100°C (212°F). Charge only with Intermec Models AC5, AC6, AC7, and AC8. Do not short circuit; may cause burns. Keep away from children.

Use only Intermec battery pack Model AB3. Use of incorrect battery pack may present risk of fire or explosion. Promptly dispose of used battery pack according to the instructions.

Battery Recycling Information



This product contains or uses a lithium ion (Li-ion) main battery. When the battery reaches the end of its useful life, the spent battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not mix this battery with the solid waste stream. Contact your Intermec Technologies Service Center for recycling or disposal information.

Laser and Imager Compliance and Precaution

This product complies with the following standards for laser and LED safety:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 LED Product (imaging options only, no laser label)

This product is provided with a set of laser safety labels illustrated on page 7 of this guide. If the appropriate label is not installed on the device, locate the sheet of labels that was shipped with your device and place the appropriate label over the existing label.

Note: Products using the imaging options do not come with the labels mentioned above. These labels are only required for products using laser scan engines.

CE Marking: Refer to the Declaration of Conformity for a list of the EU Directives and Standards that this product complies with.

对于美国或加拿大以外的用户



警告：该标志表明，用户应在使用前通读所有随附的文档。

电池信息



警告：该装置中所使用的电池包可能着火、造成化学燃烧危险、爆炸，而且如果处理不当会释放有毒物质。请勿烧毁、分解电池，或者加热到 100 摄氏度 (212 华氏度) 以上。请仅使用型号为 AC5、AC6、AC7 和 AC8 的 Intermec 充电器。请勿使电池短路，以免引起火灾。请不要让儿童接触到电池。

仅供使用的 Intermec 电池包型号是 AB3。使用电池包错误可能引起火灾或爆炸。请根据说明及时处理用过的电池包。

电池循环利用



本产品包含或使用锂离子 (Li-ion) 主电池。电池达到使用寿命后，请交由合格的回收者或危险材料处理者进行处理。请勿将使用后的电池混同其他固体废弃物处理。请联系 Intermec 技术服务中心了解有关回收或处理的信息。

激光器和投影机兼容性与注意事项

本产品符合下列有关激光和 LED 安全性的标准：

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 LED 产品（仅提供成像选件，无激光标签）

该产品附有一组激光安全标签，本指南的第 7 页上配有图例说明。如果设备上未粘贴相应的标签，请查找随附的标签页，并用找到的标签覆盖现有标签。

注：使用成像选项的产品不提供上述标签。这些标签仅限使用激光扫描引擎的产品。

适用于中国用户

元件名及有毒有害物质名称表

元件名	有毒有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板上的陶瓷元件和黄铜接头	X	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
塑料盖板上的黄铜嵌件	X	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

Für Benutzer außerhalb von Kanada oder den Vereinigten Staaten



Vorsicht: Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch alle mitgelieferten Unterlagen lesen soll.

Akku-Informationen



Vorsicht: Der in diesem Gerät verwendete Akkusatz kann sich bei Missbrauch entzünden, chemische Verätzungen verursachen, expandieren oder toxische Substanzen freisetzen. Nicht verbrennen, zerlegen oder über 100 °C (212 °F) erwärmen. Nur mit Intermec Ladegerät-Modellen AC5, AC6, AC7 und AC8 laden. Keinen Kurzschluss verursachen; Verbrennungsgefahr. Von Kindern fern halten.

Nur Intermec Akkusatz-Modell AB3 verwenden. Wenn ein falscher Akkusatz verwendet wird, besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Den verbrauchten Akkusatz sofort gemäß Anweisungen entsorgen.

Informationen zum Recycling von Batterien



Dieses Produkt enthält oder verwendet einen Lithiumionen-Hauptakku. Wenn die Batterie ausgedient hat, sollte sie durch einen qualifizierten Recycler oder durch den Sondermüll entsorgt werden. Werfen Sie die Batterie nicht in den Abfall. Setzen Sie sich mit Ihrem Intermec Technologies Service-Zentrum in Verbindung, um weitere Informationen zum Recycling oder Entsorgen zu erhalten.

Laser- und Imager-Konformität und Vorsichtsvorkehrungen

Dieses Produkt entspricht den folgenden Laser- und LED-Sicherheitsnormen:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Klasse 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Klasse 1 LED-Produkt (Nur Imaging-Optionen, kein Laser-Etikett)

Dieses Produkt ist mit einer Reihe von Lasersicherheitsaufklebern ausgestattet, die auf Seite 7 dieser Anleitung abgebildet sind. Wenn das Gerät nicht mit dem richtigen Aufkleber versehen ist, nehmen Sie das Aufkleberblatt, das mit dem Gerät ausgeliefert wurde, und kleben Sie den richtigen Aufkleber über den bereits angebrachten.

Anmerkung: Produkte, die den Imaging-Optionen verwenden, werden nicht mit den oben genannten Beschriftungen geliefert. Diese Beschriftungen sind nur für Produkte erforderlich, die Laserscanner verwenden.

CE-Kennzeichnung: Die Konformitätserklärung enthält eine Liste der EU-Richtlinien und Normen, denen das Produkt entspricht.

미국 및 캐나다 이외의 거주자의 경우



주의 : 이 표시는 제품 사용 전에 모든 설명서 내용을 읽어야 한다는 것을 나타냅니다 .

배터리 정보



주의 : 이 장치에 사용된 배터리 팩은 잘못 다룰 경우 불이 붙거나 화학 반응을 일으키거나 폭발하거나 또는 유독 물질이 흘러나올 수 있습니다 . 배터리를 불에 태우거나 분해하거나 100°C (212°F) 이상의 열을 가하지 마십시오 . Intermec AC5, AC6, AC7 및 AC8 모델만 사용하십시오 . 배터리를 단락시키지 마십시오 . 화재가 발생할 수 있습니다 . 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .

Intermec 배터리 팩 AB3 모델만 사용하십시오 . 그 외 배터리 팩을 사용할 경우 화재나 폭발 위험이 있습니다 . 다 쓴 배터리 팩은 지침에 따라 올바르게 폐기하십시오 .

배터리 재활용 정보



이 제품은 리튬 이온 배터리를 내장 또는 사용하고 있습니다 . 배터리의 수명이 다한 경우 , 다 쓴 배터리는 반드시 공인된 폐기 업체나 위험 물질 처리 작업장을 통해 안전하게 폐기하십시오 . 이 배터리는 다른 쓰레기와 함께 처리할 수 없습니다 . 재활용이나 폐기에 대한 기타 자세한 사항은 Intermec 기술 서비스 센터에 문의하십시오 .

레이저 및 이미지 프로그램 준수 유의사항

이 제품은 레이저 및 안전에 대한 다음 표준을 준수합니다 .

IEC 60825-1 / EN 60825-1 – Class 2 (1 mW, 630-680 nm)

IEC 60825-1 / EN 60825-1 – Class 1 LED Product (이미지 옵션만 , 레이저 레벨은 아님)

이 제품에는 본 설명서 7 페이지에 설명된 일련의 레이저 안전 레이블이 부착되어 있습니다 . 장치에 해당 레이블이 부착되지 않은 경우 장치와 함께 제공된 레이블 시트를 찾아 기존 레이블 위에 해당 레이블을 붙이십시오 .

참고 : 이미징 옵션을 사용한 제품의 경우 위에서 언급한 레이블이 제공되지 않습니다 . 이 레이블은 레이저 스캔 엔진을 사용한 제품에 만 필요합니다 .

Para usuários fora do Canadá ou dos Estados Unidos



Cuidado: Esta identificação indica que o usuário deve ler toda a documentação fornecida antes do uso.

Informações sobre a bateria



Cuidado: A bateria utilizada neste dispositivo pode pegar fogo, criar risco de queimadura química, explodir ou exalar materiais tóxicos se abusada. Não incinerar, desmontar nem aquecer a bateria a mais de 100°C (212°F). Carregar apenas com os modelos de carregadores da Intermec AC5, AC6, AC7 e AC8. Não provocar curto-circuito, pois pode causar queimaduras. Manter afastada de crianças.

Apenas a bateria da Intermec modelo AB3. O uso de uma bateria incorreta pode gerar risco de incêndio ou explosão. Descartar imediatamente as baterias usadas segundo as instruções fornecidas.

Informações de Reciclagem de Bateria



Este produto contém ou usa uma bateria principal de íon de lítio (Li-ion). Quando a bateria chega ao fim da sua vida útil, deve ser descartada por um profissional de reciclagem qualificado ou por um especialista no manuseio de materiais perigosos. Não misture a bateria com fluxo de lixo sólido. Entre em contato com seu Centro de Serviços de Tecnologia Intermec para informações de reciclagem ou descarte.

Normas e precauções para dispositivo laser ou de captura de imagens

Este produto está de acordo com os seguintes padrões de segurança laser e LED:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Classe 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Produto LED Classe 1 (apenas para opções de processamento de imagem, nenhuma etiqueta de laser)

Este dispositivo possui um conjunto de etiquetas de segurança de laser ilustrada na página 7 deste guia. Se a etiqueta apropriada não estiver instalada no dispositivo, localize a folha de etiquetas que foi incluída com seu dispositivo e coloque a etiqueta apropriada sobre a etiqueta existente.

Nota: Produtos que usem opções de processamento de imagem não trazem as etiquetas citadas acima. Estas etiquetas são necessárias apenas para produtos que usem máquinas de varredura a laser.

Para todas as configurações do SR61, salvo as com o mecanismo de leitura EX25:



1192-06-0569



0107898409760617

Para configurações do SR61 com o mecanismo de leitura EX25: Não aprovado para o uso em Brasil.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Marcas CE: Consulte na Declaração de Conformidade a lista de Diretivas e Normas da União Européia com as quais este produto está em conformidade.

Для пользователей вне Соединенных Штатов или Канады



Осторожно: Эта пометка означает, что пользователь должен прочитать всю прилагаемую документацию, прежде чем начинать работу.

Информация по батареям



Осторожно: При неправильном обращении батарейный источник питания, используемый в этом устройстве, может воспламениться, создать опасность химического ожога, взорваться или выделять ядовитые материалы. Не сжигайте, не разбирайте, не допускайте нагрева выше 100°C (212°F). Для зарядки используйте только устройства Intermec моделей AC5, AC6, AC7 и AC8. Не замыкайте контакты накоротко – это может причинить ожог. Прячьте от детей.

Используйте только батарейный источник питания Intermec модели AB3. Использование неподходящего батарейного источника питания сопряжено с опасностью возгорания или взрыва. Незамедлительно ликвидируйте использованный батарейный источник питания в соответствии с инструкциями.

Информация по утилизации батареек



В данном изделии содержится или используется литиево-ионная (Li-ion) батарейка. Ликвидацию использованной батарейки, исчерпавшей свой ресурс, должно осуществлять специализированное предприятие по утилизации или обращению с опасными материалами. Эта батарейка ни в коем случае не должна попасть в обычные твердые отходы. По вопросам утилизации или ликвидации обращайтесь в соответствующий сервис-центр компании Intermec Technologies.

Соответствие требованиям безопасности для лазеров и линейных формирователей изображения

Данный продукт соответствует следующим стандартам безопасности лазеров и светоизлучающих диодов (СИД):

- IEC 60825-1 / EN 60825-1, класс 2 (1 мВт, 630-680 нм)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1, СИД класса 1 (только изображения, без лазерных наклеек)

Данный продукт снабжен набором предупреждающих табличек по безопасности лазерных устройств (см. стр. 7 настоящего руководства). Если надлежащая наклейка на устройстве отсутствует, найдите лист наклеек, который входит в комплект поставки, и поместите нужную наклейку поверх существующей.

Примечание: Изделия, использующие формирование изображения, не снабжаются указанными наклейками. Эти наклейки требуются только для изделий, использующих лазерные сканирующие устройства.

Маркировка CE: Список директив и стандартов ЕС, которым соответствует данный продукт, см. в Декларации соответствия.

Para usuarios fuera de Canada o de los Estados Unidos



Precaución: Esta marca indica que el usuario debe leer toda la documentación incluida antes del uso.

Información de la batería



Precaución: La batería que se usa en este dispositivo puede encenderse, crear un peligro de quemadura química, explotar o expedir materiales tóxicos si se trata indebidamente. No la incinere, desarme ni caliente sobre 100°C (212°F). Carguela sólo con los modelos Intermec AC5, AC6, AC7 y AC8. No haga cortocircuitos porque pueden causar quemaduras.

Manténgala alejada de los niños.

Use sólo la batería Intermec modelo AB3. El uso de la batería incorrecta puede presentar peligro de incendio o de explosión. Descarte rápidamente la batería usada según las instrucciones.

Información acerca del reciclaje de la batería



Este producto contiene o usa una batería principal de iones de litio (Li-ion). Cuando la batería llega al final de su vida útil, debe ser desechada por personal especializado en reciclaje de materiales o manejo de materiales peligrosos. No mezcle la batería con otros residuos sólidos. Pónganse en contacto con su Centro de servicio de Intermec Technologies para obtener información sobre reciclaje o desecho de materiales.

Acatamiento y precaución de láser y del dispositivo de imágenes

Este producto cumple con los siguientes estándares para seguridad de láser y diodos LED:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 Producto LED (sólo opciones de imágenes, sin etiqueta láser)

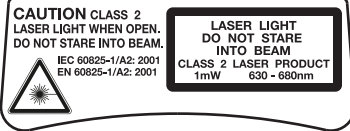
Con el producto se incluye una serie de etiquetas de precaución sobre el uso del láser como las que se ilustran en la página 7 de esta guía. Si el dispositivo no muestra la etiqueta correcta, busque la hoja de etiquetas enviadas con el dispositivo y pegue la etiqueta correspondiente sobre la existente.

Note: Los productos que utilizan las opciones de imágenes no contienen las etiquetas mencionadas anteriormente. Estas etiquetas sólo son requeridas para productos que utilizan los motores de lectura láser.

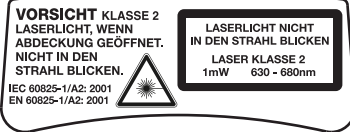
Marcas de la CE: Remítase a la Declaración de Conformidad para ver una lista de las Directrices y Estándares de la UE con los cuales cumple este producto.

SR61 Class 2 Laser Labels

ENGLISH



DEUTSCH (German)



ESPAÑOL (Spanish)



FRANÇAIS (French)



ITALIANO (Italian)



PORTUGUÊS (Portuguese)



SUOMI (Finnish)



SVENSKA (Swedish)



中文 (Simplified Chinese)



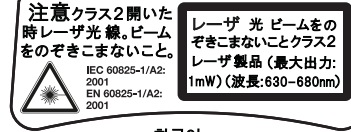
NORSKA (Norwegian)



RUSSIAN



日本語 (Japanese)



한국어 (Korean)





Worldwide Headquarters
6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2007 Intermec Technologies
Corporation. All rights reserved.

SR61 Compliance Insert



P/N 933-002-003